

## Referência Bibliográfica básica da **Máxima 46, 15-dez-2025**

『最高道德の格言』学習資料（平成30年2月号）

### 46 胎教は徳を積ましむるに在り善を教うるに非ず

○『最高道德の格言』を読み、以下のテーマを参考に、話し合いを進めてください。

1. 【胎教】「胎教の重要性については、今日、医学的にも裏づけられるようになってきました。」(P.108)とあります。妊婦としての経験、または家族や身近な妊婦に対しての経験を振り返り、どのような胎教がよかったのか、今後おすすめの胎教などについて話し合ってみましょう。
2. 【徳を積む】「妊婦自身がすすんで徳を積むように手助けするのです。」(P.109)とあります。妊婦自身がすすんで徳を積むようにする手助けをする場合、どのような手助けをしたら良いのでしょうか。話し合ってみましょう。

○ 以下の資料は、学習の参考としてご活用ください。

1. 新版『道德科学の論文』第9冊  
P.371 第8章 最高道德実行上の注意条件  
(62) 「胎教は徳を積ましむるにあつて善を教うるにあらず」
2. モラロジー研究所編『改訂 廣池千九郎語録』  
P.7 「(中略) 胎教といえば(中略) 最高道德では、ねてもさめても人心救済の外なく、人様可愛い心でいくのです。どんな場合でも自己の不徳と反省して、お幸せにようになって頂きたいと思う心で、日夜至誠の積み重ねをしていくのです。胎児出生のあかつきには、どうか世のため人のためになりますようにと、いつもおだやかな広い心でいることが第一です。それさえできれば外にむずかしいことはありません。」 香川 景三郎・初音  
P.8 「胎教は結婚してからでは遅い。婦人が母親になるのは天職だから、娘時代から母親になる心の準備をなさい。」 松浦 政子
3. 廣池千九郎著、廣池幹堂編『「三方よし」の人間学』PHP  
P.128 「何よりの『胎教』とは」
4. モラロジー研究所出版部編『ニューモラル 心を育てる言葉 366 日』  
P.72 「親は子供の最初の教師」

#### 【資料の問い合わせ先】

公益財団法人モラロジー研究所 生涯学習本部 家庭教育部  
Tel: 04-7173-3218 Fax: 04-7176-1177 katei@moralogy.jp

## Estudo do Kakuguen

格言  
15

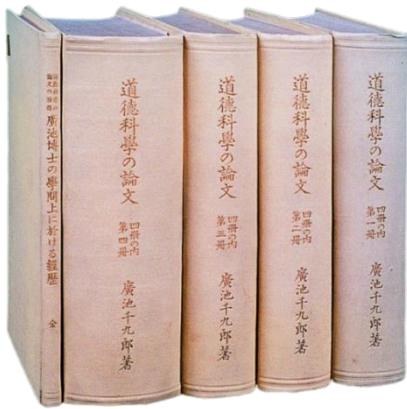
dezembro  
Segunda-feira  
das 20:00 às 21:30

Kakuguen  
nº 46

O foco na educação pré-natal consiste no acúmulo de virtudes pela mãe, e não na doutrinação moral da criança  
胎教は徳を積ましむるに在り善を教うるに非ず

Use o link abaixo para acessar o material de estudo e para entrar na reunião:  
[moralogia.org.br/kakuguen](http://moralogia.org.br/kakuguen)

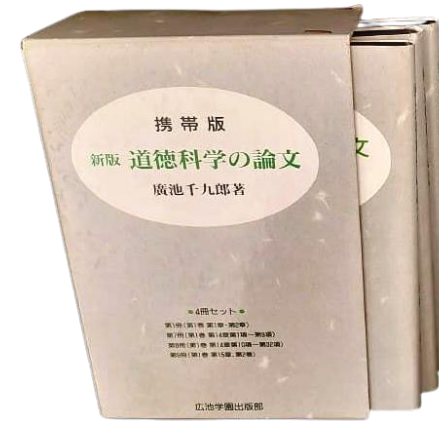




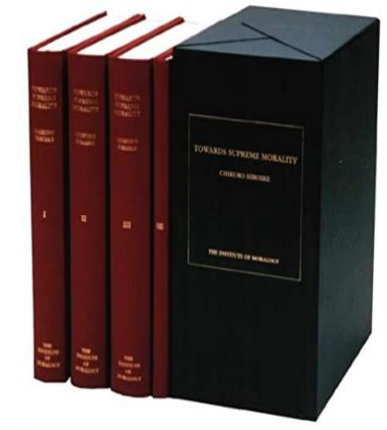
**Tratado da Ciência da Moral, de Chikuro Hiroike**, 1ª edição em japonês, 4 vols. 1926



**Idem**, em japonês, reimpressa, 10 vols. 1985



**Idem**, em japonês, vols. (1, 7, 8 e 9). 1994



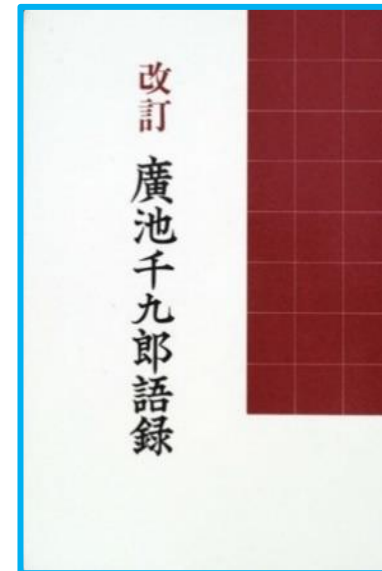
**Idem**, 1ª edição em inglês, 3 vols. 2002



**Antropologia do Sampou Yoshi**



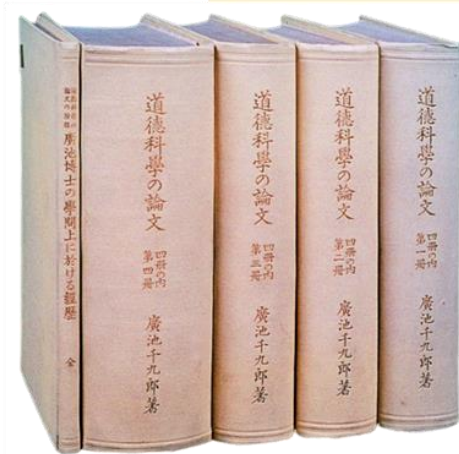
**Livro: 366 dias com as palavras da Nova Moral**



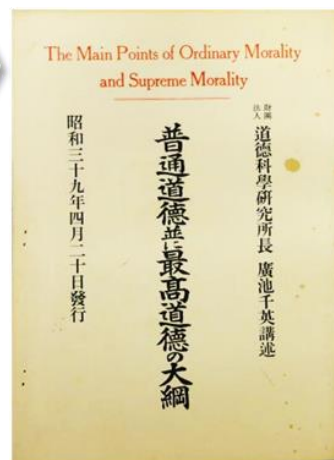
**Citações de Chikuro Hiroike**



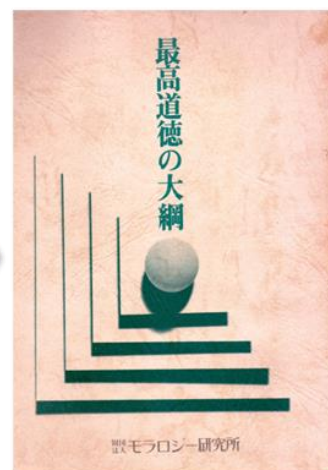
Nas 146 páginas finais do “Tratado...” constam 140 máximas. São em geral textos sintéticos e foram publicadas em livreto avulso, de 1964 e 1974.



“Tratado...” impresso em 1928



abr-1964



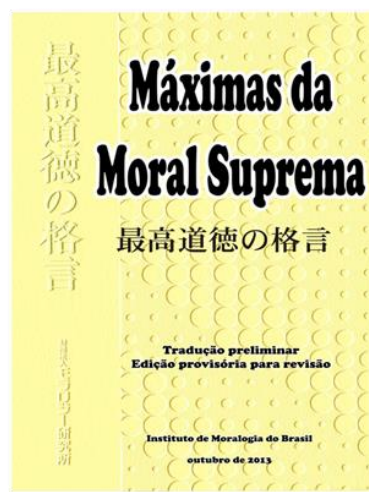
Nov-1974



Jun-1984



Dez-2020



Out-2013



Edição em português

## 1. 新版『道徳科学の論文』第9冊

### P.371 (62) 「胎教は徳を積ましむるにあつて善を教うるにあらず」

胎教は人間教育の始まりでありまして、胎教の次は家庭教育、その次は幼稚園・小学校より大学に至るまでの学校教育、その次はすなわち社会教育にて、人間死に至るまでの教育・信仰及び経験等であります。そこで、草木でも種子の時代の取り扱いが最も大切であるごとくに、胎教十か月の期間は、哺乳《ほにゅう》の期間とともに、人間の一生を通じて最も大切な教育時代であります。すなわち人間の先天的性質と後天的性質との連鎖点において一大改造を行うときには、先天の性質を善化して後天の善性質の基礎を造ることが出来るのであります。そこで、古代東洋においてはこの胎教に重きを置いたのであります。しかるに中古以来、古代聖人の真旨を誤解して、懐胎《かいたい》の婦人に対して、夫・舅《しゅうと》・姑《しゅうとめ》及び先輩の人々等が些細《ささい》なる礼儀・礼節を教え、もしくは娯楽を斥《しりぞ》けて窮屈なる読書を強い、しきりに産婦の精神を刺激して、これを萎縮《いしゆく》せしむるようになってしまったのであります。されば、妊婦もしくは産婦はかえってその環境より来たる教育を自己に対する干渉もしくは圧迫と思考するに至り、不平・不満・憤怒《ふんぬ》・怨恨《えんこん》及び反抗の気分に関ざさるようなことが多かったのであります。この近因と祖先以来の徳の不足とは相合して、たとい懐胎中における外形の上の手当ては十分であつても、往々流産をなし、もしくは難産に罹《かか》ることあり、懐胎中の食事は滋養豊富なるも、分娩《ぶんべん》の後、往々母乳の不足するものあり、しこうしてその生まるる子供は形の上の手当ての行き届く家の者ほど、神経質・腺病《せんびょう》質の者多く、且つ小知・小才に富

## 1. Tratado da Ciência da Moral, vol. 9 (redação original de 1926)

### Pág. 371 (62): O foco na educação pré-natal consiste no acúmulo de virtudes pela mãe, e não na doutrinação moral da criança.

A educação do ser humano começa com a educação pré-natal, seguida pela educação familiar e, posteriormente, pela educação escolar, jardim de infância ao ensino fundamental e superior, e termina com a educação social, que abrange toda a educação, crenças e experiências que perduram pelo resto da vida do indivíduo. De forma análoga à criação de muda de plantas – em que o preparo da semente é a etapa mais importante –, no ser humano a fase primordial da educação corresponde aos nove meses da educação pré-natal, bem como ao período de amamentação. Ao promover uma grande reforma na interface entre a “**natureza inata**”<sup>(1)</sup> e a “**natureza adquirida**”, é possível melhorar a “**natureza inata**” e preparar uma base para uma boa “**natureza adquirida**”. Por isso, nos tempos antigos do Oriente, a educação pré-natal era muito respeitada e valorizada. Gradualmente, porém, o verdadeiro propósito dos antigos mestres começou a ser distorcido e os familiares (marido, sogro, sogra e anciãos) ensinavam às mulheres grávidas detalhes triviais e excessivos de comportamento e etiqueta ou proibiam entretenimentos e insistiam em leituras desconfortáveis, estimulando a mente da gestante e deixando-a retraída e abatida. A gestante confundia essa educação circunstancial com interferência ou opressão pessoal, e muitas vezes caía em descontentamento, insatisfação, raiva, queixas e rebeldia. Essas causas imediatas, combinada com a falta de virtude herdada, muitas vezes levava a abortos espontâneos ou partos difíceis, apesar do cuidado aparentemente suficiente durante a gravidez, ou causava a falta de leite materno, mesmo consumindo alimentos nutritivos. E as crianças nascidas dessa maneira, quanto mais rica era a assistência material em seus lares, mais frequentemente apresentavam sinais de Transtornos de Ansiedade e TOC (Transtorno Obsessivo-Compulsivo), sendo – além


み、その生児の人相直ちに家運の永久及び発達の見込みの少なきことを現しておるのであります。ことに幼児に有りがちの本能的の癪癢《かんしゃく》・夜泣《よな》きその他の疾病のごときは、みなその当事者たる母の責任の不行き届きはもちろん、一家族全体の道徳上の責任の全からざるところにあるのでありますが、その真原因を知るものはないのであります。

今回の最高道徳における胎教は、最高道徳の諸条件を服膺《ふくよう》して、極めて自然の飲食・起居・動作・運動及び娯楽を取らしめ、しこうして特にその精神は常に慈悲寛大・自己反省を主として、常に人心の開発もしくは救済を思念し、敬虔《けいけん》・篤実《とくじつ》・公明・正大・闊達《かつたつ》且つ平和の生活を遂げしむるのであります。しこうして今回生まれんとする子供の衣服及び調度の費用の一部分を節約してこれを最高道徳的に使用して徳を積むことをさするのであります〈すなわちモラロジーの研究費・人心の開発費もしくは人心の救済費その他最高道徳の普及に関する一切の教育費及び一切の施設費〉。

この神の心に一致するところの精神作用の結果は、その胎児に神聖なる英知と道徳心とを遺伝し、且つ母の行為は母に最も近接する胎児に感化を及ぼし、その先天的知徳を培養するに至るのであります。しかのみならず、かくのごとき胎教を実行する母の最高道徳とこれに賛同する一家の人々の最高道徳とは相結合して、積善の家を造り出すのであります。万一、かかる最高道徳実行の家あらば、その子の出産は極めて容易にして、難産の憂いなく、母乳は豊富にして、且つその質良く、加うるに、その生児は筋骨豊かにして臓器完備し、その骨相及び容貌《ようぼう》は円満にして、福《さいわい》・徳《ヴァーチュ》・寿《ながいき》の相を具《そな》えておるのであります。されば、その胎児出産の日において、夙《はや》く己《すで・じゅうぶん》にその家

disso – espertas, mas cheias de conhecimento superficial das coisas. A fisionomia de tais crianças revelava também que o destino da família seria preocupante, com poucas perspectivas de progresso. Em particular, as doenças instintivas como birras e o choro noturno, muito frequentes em bebês e crianças pequenas, eram todas resultado não apenas da responsabilidade da mãe, mas da insuficiência da responsabilidade moral e acolhimento adequado de toda a família, e ninguém conhecia a verdadeira causa disso.

Na moralidade suprema propõe-se a seguinte educação pré-natal: A gestante deve ter sempre em mente as “Condições para as práticas da Moralidade Suprema”, alimentando-se naturalmente, cuidando normalmente de suas atividades cotidianas, exercícios e entretenimentos. Além disso, especialmente no aspecto mental, a gestante deve desenvolver o sentimento de benevolência, generosidade e autorreflexão, pensando sempre no desenvolvimento e salvação da mente humana. Agindo dessa forma ela poderá levar uma vida de paz e serenidade, garantindo um cotidiano de sinceridade, integridade, coração acolhedor e magnânimo. E orientá-la para que ela se esforce em economizar nas compras de enxoval para bebê destinando uma parte para as despesas de manutenção e divulgação da Moralidade Suprema visando, com isso, acumular virtudes.

Essa atividade mental – em sintonia com o espírito divino – fará com que as atitudes e condutas da mãe influenciem o bebê, positivamente, desenvolvendo e formando a sua natureza inata (inerente) que proporcionará ao bebê sabedoria e virtude. Não apenas isso, mas a elevada moralidade da mãe que segue esta orientação pré-natal se une com a moralidade elevada de todos os membros da família que a apoiam, contribuindo para construir uma **família (lar, casa) que acumula as práticas do bem**  e cultivar e desenvolver a virtude.

Numa família que pratica essa moralidade suprema, o parto será fácil, sem os sofrimentos usuais. O leite materno será abundante e de boa qualidade; o bebê nascerá forte e saudável, com fisionomia harmoniosa, apresentando as características de felicidade, virtude e longevidade. No

運の興隆を明らかに認むることが出来るのであります。既《すで・これまで》に  
今日までの経験みなこれを証しておるのであります。

dia do nascimento do bebê já será possível antever claramente a prosperidade, a ascensão e a sorte daquela família. Todos os conhecimentos vivenciais acumulados até os dias de hoje comprovam esta verdade.

(1) 先天的性質 (natureza inata) = **生まれつき** 個体に備わっている、あるいは遺伝情報や胎児期の影響によって決定づけられている特徴や性質のことです

後天的性質 (natureza adquirida) = **誕生後**に環境からの影響、経験、学習、訓練などを通じて獲得され、変化していく特徴や性質のことです

**Natureza Inata (Inerente):** Conjunto de características e traços **com os quais o indivíduo nasce**, definidos pela genética ou por influências pré-natais.

**Natureza Adquirida (Experiencial):** Conjunto de características e traços **que o indivíduo desenvolve ao longo da vida**, por meio da influência do ambiente, da experiência e da aprendizagem.

(2) A frase está se referindo ao ensinamento do *I-Ching* **積善の家には必ず余慶あり。積不善の家には必ず余殃** (よおう) **あり**

**Na casa onde se pratica o bem haverá farta alegria. Na casa onde não se pratica o bem haverá inesperados infortúnios**

Vide mais informações sobre esta frase no material bibliográfico das máximas 14 (06-jun-2022), ou 25 (01-jul-2024) ou 26 (28-dez-2020).

Do *Tratado da Ciência da Moral*, em inglês, Vol. 3, *Sinopse da Moral Suprema* (Número 8.62): **Nota 72, Máxima 46:** *The aim of prenatal education lies in the accumulation of virtue on the part of the mother, and not in moral indoctrination of the child.* The education of human beings begins with prenatal education, which is followed by home education, and next by courses of school education from kindergarten through elementary school up to university, and ends with social education which covers all education, belief and experience lasting for the rest of a man's life. As in growing plants the treatment of the seed is the most important stage so the nine months of prenatal education, as well as the period of lactation or suckling, form the most important stage of education during human life. By making a thorough reconstruction at the point of junction between the inherent nature and the acquired nature, it is possible to ameliorate the inherent nature and prepare a basis for a good acquired nature. Thus, prenatal education was respected with great concern in the east in ancient times. Gradually after that, however, the real purport of the ancient sages began to be misunderstood and husbands, parents-in-law and elders taught pregnant women trilling particulars of manners and etiquette or prohibited certain entertainments and insisted on uncomfortable reading, stimulating their minds to cower down in awe, until the pregnant or parturient women mistook such circumstantial education as interference or oppression, and very often fell into discontent, dissatisfaction, wrath, complaint and resistance. This immediate cause combined with their inherited lack of virtue, often led to spontaneous abortion despite apparently sufficient care during the pregnancy, or caused insufficient secretion of the mother's milk in spite of the partaking of nutritive food during the pregnancy. Children born in this way were very often neurotic or lymphatic and full of shallow wisdom and superficial knowledge. They were more often so among families that could afford better nursing. The children's very physiognomy showed that there was little prospect of the family's lasting long and developing. Especially those instinctive diseases such as irascibility or crying at night very often found among infants owed their origin to the mother's faults, but also the whole family could not deny their moral responsibility. No one, however, knew the real cause.

Prenatal education in supreme morality is carried out in this way. The pregnant woman is made to understand and obey the various conditions of supreme morality, taking food and drink, performing daily exercises and amusing herself as naturally as ever; and especially and chiefly she is encouraged to keep her spirit always benevolent and tolerant, examine herself and always concentrate on enlightenment or salvation, living a pious, honest, fair, upright, generous and peaceful life. Besides, let her save part of the expense she may have in mind for purchasing the baby's clothing and furniture and spend it for the purpose of supreme morality in order to accumulate virtue. The result of this mental activity which is in accord with the mind of God gives the unborn child an inheritance of holy intelligence and moral inclination, and the mother's deeds have an influence on the unborn child within her, and nourish in it its inherent intellect and virtue. Besides, the supreme morality of the mother practising this kind of prenatal education and the supreme morality of her family members who approve and support her intentions together create a house of accumulated virtue. If there happens to be a house practising supreme morality in this way, the birth of the child will be quite easy without the fear of hard labour or a difficult delivery; the mother's milk will be both good and abundant; the child will be born with well-developed muscles and bones and complete organs, with a well-rounded physiognomy and features promising fortune, virtue and long life. Indeed, as early as on the very day of birth, the prosperous future of the house can be fully recognized. My experience so far always attests to the truth of this.

## 1a. 最高道德の格言 (1984 年版)

### 4 6 胎教《たいきょう》は徳を積みしむるに在り善を教うるに非ず

この格言は、妊婦《にんぶ》のいる家庭において留意すべき心構えを述べたものです。

人間教育の始まりは胎教です。胎児《たいじ》が母体にいる約十か月の期間は、乳幼児期とともに、人間の一生を通じてもっとも大切な教育の時期です。なぜなら、この時期には、母親の心づかいと行ないをはじめ、家庭環境の影響を大きく受けて、胎児の体質や性格などの基礎が形づくられるからです。

胎教の重要性については、今日、医学的にも裏づけられるようになってきました。たとえば、胎児の聴覚《ちょうかく》は比較的早い時期から働き出し、母体の内外の音を聞いているといわれます。母親の優しい語りかけはもちろん、家族の会話や夫婦げんかの声などにも反応しているのです。また、妊婦の日常の心づかいや感情は胎児に大きな影響を与えます。さらに妊娠《にんしん》中の夜ふかしや飲酒、喫煙《きつえん》は、胎児の心身の発達に重大な悪影響を与えることもわかってきました。

最高道德では、まず妊婦自身が胎教の大切さを認識し、親としての責任を自覚するとともに、家族全員も温かい思いやりの心をもって十分な配慮《はいりょ》を尽くすのです。たとえば妊婦に対してみだりに教訓したり、形式的な礼儀作法を強《し》いるのではなく、**妊婦自身がすすんで徳を積むように手助けするのです。**

また妊婦は、飲食《ききよ》、起居《ききよ》、動作に注意し、適度な運動や娯楽をとり、たえず感謝と喜びと広やかな心をもち、柔和《にゅうわ》で円満な人間関係を営《いとな》むように努めるのです。そして子供が健康に生まれ、将来、国家や社会のために有為《ゆうい》な人間として成長することを念願し、少しずつでも伝統報恩と人心開発救済の実践を心がけるのです。このような心づかいと行ないは、妊婦自身の心を平和にし、

## 1a. Máximas da Moral Suprema (edição revisada em 1984)

### 46. O foco na educação pré-natal consiste no acúmulo de virtudes pela mãe, e não na doutrinação moral da criança

Esta máxima refere-se aos cuidados com a atitude mental na família onde há mulher grávida.

A educação humana começa no cuidado pré-natal. O período que o feto permanece por 10 meses no útero é o mais importante da vida humana, juntamente com o período de amamentação e o infantil. É porque nesse período o feto está desenvolvendo as bases de seu tipo físico e emocional, recebendo grandes influências das atitudes mentais e condutas, da mãe e também do meio ambiente familiar.

Nos dias de hoje, o campo da medicina já incorporou a importância dos cuidados na fase pré-natal. Por exemplo, a audição do feto começa a atuar relativamente cedo e ainda no corpo da mãe, parece que ele ouve o som interior e o exterior. É porque ele reage às palavras carinhosas da mãe, evidentemente, mas também às conversas dos membros da família ou às vozes de briga do casal. O feto recebe também grandes influências das atitudes mentais e das emoções cotidianas da mulher grávida. Além disso, já se sabe também que, durante a gravidez, as noites mal dormidas, o álcool e o cigarro exercem influências maléficas graves no desenvolvimento físico e espiritual do feto.

No contexto da moral suprema, a mulher grávida deve primeiramente perceber a importância do período pré-natal e conscientizar-se da sua responsabilidade como mãe, e a família inteira deve também dedicar toda a atenção, com bondade e calor humano. Não devemos, por exemplo, ficar instruindo a mulher grávida arbitrariamente ou impondo formalismos e regras de conduta; **devemos sim, buscar atitudes que a incentivem a acumular virtudes, voluntariamente.**

A mulher grávida, por sua vez, deve se empenhar em cultivar um relacionamento humano de cordialidade e harmonia, tomando os devidos cuidados na alimentação, bebidas, atitudes e condutas cotidianas, praticando os exercícios adequados e sempre revelando a alegria, gratidão

胎児によい感化を及ぼし、その心身の健全な発達にきわめて良好な影響を与えます。

この時期に行なわれた胎教の成果は、のちに続く乳幼児期、児童期、青年期にも受《う》け継《つ》がれていきます。そして、この胎教は実行する妊婦の道徳的な努力と、それを温かく見守り援助する家族の協力とは、互いに結合して新しい生命を生み、積善《せきぜん》の家の基《もと》をつくり出すのです。

最高道徳の格言 (p. 108-109)

e um grande coração. Deve ainda, gradativamente, se dedicar para a prática da gratidão e retribuição aos ortolinos e para o desenvolvimento e salvação da mente humana, desejando um nascimento saudável da criança para que ela seja, no futuro, uma pessoa útil ao país e à sociedade. Estas atitudes tranquilizam a mulher grávida exercendo boas influências ao feto e efeitos muito benéficos para o seu desenvolvimento saudável, tanto físico como espiritual.

Os efeitos dos cuidados tomados no período pré-natal terão continuidade nas fases de amamentação e primeira infância, infantil e de adolescência. O esforço moral da mulher grávida e a cooperação da família apoiando-a calorosamente se unem mutuamente para o nascimento de uma nova vida e a construção dos alicerces da “**casa onde se pratica o bem**”<sup>(77)</sup>.

Do *Kakuguen*, págs. 108~109

<sup>(77)</sup> Referência à expressão do *I-Ching*: Na casa onde se pratica o bem haverá farta alegria. Na casa onde não se pratica o bem haverá inesperados infortúnios.

**1b. 『最高道徳の格言』** を読み、以下のテーマを参考に話し合いを進めてください。

**1. 【胎教】** 「胎教の重要性については、今日、医学的にも裏づけられるようになってきました。」 (P.108) とあります。妊婦としての経験、または家族や身近な妊婦に対しての経験を振り返り、どのような胎教がよかったのか、今後おすすめの胎教などについて話し合ってみましょう。

**2. 【徳を積む】** 「妊婦自身がすすんで徳を積むように手助けするのです。」 (P.109) とあります。妊婦自身がすすんで徳を積むようにする手助けをする場合、どのような手助けをしたら良いのでしょうか。話し合ってみましょう。

**1b. Bate-papo sugerido, após leitura da Máxima**

**1. [Educação pré-natal]** Na pág. 108 consta: “**Nos dias de hoje, o campo da medicina já incorporou a importância dos cuidados na fase pré-natal.**” Conversem sobre suas experiências como gestantes, ou de seus familiares ou amigas próximas que estão grávidas, e discutam que tipo de educação pré-natal foi eficaz e que tipo de educação pré-natal recomendaríamos para o futuro.

**2. [Acumular virtudes]** Na pág. 109 consta: “... **devemos sim, buscar atitudes que a incentivem a acumular virtudes, voluntariamente.**” Que tipo de ajuda podemos proporcionar para que as gestantes tenham iniciativas para acumular virtudes? Vamos discutir isso.

## 2. 『改訂 廣池千九郎語録』

**P.7** これまで昔からの胎教といえば、目に不浄を見ず、耳に不浄を聞かずとされ、芝居も見てはいかんとか、読み物まで、それもこれも胎教に悪いとばかり禁止され、実に窮屈なことのみ強《し》いられていたのです。周囲が心配してくださるので不自然ながらも、心中では不満を持っていてもがまんして従っていたのです。それで知らず知らずのうちに反抗心が芽生えているのです。実に思いもよらぬことです。そして生まれた子供が成長するに従い、反抗的になる姿を見て、あれほど胎教に心がけておったのにと、悲しんでいる母親も多くあります。最高道德では、ねてもさめても人心救済の外なく、人様可愛いのでいくのです。どんな場合でも自己の不徳と反省して、お幸せによくなって頂きたいと思う心で、日夜至誠の積み重ねをしていくのです。胎児出生のあかつきには、どうか世のため人のためになりますようにと、いつもおだやかな広い心でいることが第一です。それさえできれば外にむずかしいことは必要ありません。

香川景三郎・初音、『れいろう』第六巻第一三号、二一ページ。

**P.8** 胎教は結婚してからでは遅い。婦人が母親になるのは天職だから、娘時代から母親になる心の準備をしなさい。

松浦政子、昭和七年八月頃、霧積温泉において。

## 2. Livro “Citações de Chikuro Hiroike”

**Pág. 7:** Desde antigamente, a orientação pré-natal tem sido caracterizada por crenças populares como: não olhar nem ouvir coisas sujas ou impuras; teatro e até livros eram proibidos por serem impuros; tudo era proibido sob a alegação de que era considerado prejudicial à educação pré-natal. Era uma imposição de um regime muito desconfortável. Devido à preocupação das pessoas do entorno, as mulheres grávidas suportavam esse desconforto e obedeciam, mesmo que parecesse antinatural e estivesse muito insatisfeita. Isso levava ao desenvolvimento inconsciente de um sentimento rebelde, e realmente inesperado. Muitas mães ficavam tristes com o comportamento rebelde de seus filhos à medida que cresciam, apesar de toda dedicação e preparação com a educação pré-natal. Na moral suprema o sentimento básico, ou seja, a atitude mental principal – dia e noite – deve ser a de salvação da mente humana, de querer bem todas as pessoas. Em qualquer situação, temos que fazer a reflexão sobre a nossa própria falta de virtude (por estar nessa situação), e praticar a sinceridade dia e noite com o sentimento de desejar a felicidade e o bem-estar das pessoas. Com o nascimento do bebê, é muito importante manter sempre a mente tranquila, serena, abrangente, orando para que ele cresça e se torne uma pessoa útil para o bem da sociedade. Praticando isso, outras coisas mais complexas são desnecessárias.

*Kagawa Keizaburo e Hatsune, Revista Reirou, V. 6, Edição 13, página 21*

**Pág. 8:** Pensar na educação pré-natal somente depois do casamento é tarde demais. Ser mãe é uma vocação natural da mulher; por isso, temos que prepará-las mentalmente para a maternidade, desde a adolescência.

*Matsuura Masako, por volta de agosto de 1932, em Termas de Kirizumi*

### 3. 廣池千九郎著、廣池幹堂編『「三方よし」の人間学』PHP

#### P.128 「何よりの『胎教』とは」

妊婦およびその周囲の人たちに限定した話になりますが、妊娠時の日々の心得について考えてみましょう。

「胎教」ということがよくいわれます。胎児に向かって呼びかけるとか、音楽を聞かせるとか、何かの教材の音声を聞かせるなどして、赤ちゃんがお腹の中にいるときからコミュニケーションをとろうとするものです。

昔の胎教は、現代とは違っていました。教育上よくないものを母親が見たり聞いたりしてはいけないと考えられ、妊婦の行動がいろいろと制限されていたのです。具体的には、芝居を見てはいけないとか、内容の悪い本を読んではいけないとか、あれもこれも胎教によくないという理由で禁止されたものでした。

そうした指導に表向きは従っていたとしても、心の中が不平不満や反抗心でいっぱいだったなら、そのストレスのほうが胎児に悪影響を与えることになるのではないのでしょうか。

そうした細かい制限をするよりも、妊婦自身がただ人の幸せを願う心で善行を積み重ね、「どうかこの子が世のため人のために役立つ人間になりますように」と祈りながら心穏やかに過ごせるように、家族みんなで環境を整えていったなら、どんなに素晴らしいことでしょうか。

### 3. Livro: Antropologia do Sampou Yoshi

#### Pág. 128: Qual é a 'educação pré-natal' mais importante?

Esta mensagem está mais limitada para gestantes e seus familiares, mas vamos pensar um pouco sobre hábitos e cuidados diários a serem mantidos durante a gravidez.

Isso geralmente é denominado de “educação pré-natal”. Refere-se à comunicação com o bebê que ainda está no útero como: conversar com o feto; ouvir música; ouvir algum áudio cultural etc.

Antigamente a educação pré-natal era bem diferente. Acreditava-se que as mães não deveriam assistir ou ouvir nada que não fosse educacionalmente apropriado, e havia muitas restrições ao comportamento e movimento das gestantes. Em termos práticos era proibido às gestantes assistir a peças de teatro ou ler livros com conteúdos inadequados; todo tipo de coisa era proibido sob a alegação de que não era boa para a educação pré-natal.

Mesmo que aparentemente a gestante obedeça a essas orientações, se ela nutrir – em seu interior – sentimentos de queixa, insatisfação e rebeldia, será que esse estresse não acaba sendo mais prejudicial ao bebê?

Em vez de impor restrições tão detalhadas, seria maravilhoso se toda a família colaborasse para promover um ambiente em que a gestante pudesse simplesmente pensar na felicidade das pessoas e acumular boas ações, orando: “Tomara que esta criança cresça e se torne uma pessoa útil à sociedade”.

#### 4. モラロジー研究所出版部編『ニューモラル 心を育てる言葉366 日』

##### P.72 「親は子供の最初の教師」

スイスの教育家ペスタロッチ(1746~1827)は、「親は子供の最初の教師である」という言葉を残しました。私たちは結婚して子供が生まれると、自然と親になります。しかし、その中で「親になるための勉強」を、意識して行っているでしょうか。

「親になるための勉強」というと、育児書や両親学級で学ぶ育児の技術、つまりお風呂の入れ方やミルクの作り方などのように考える人も多いのではないのでしょうか。

核家族化が進む中、身近な場で子育てに触れてこなかった世代には、こうした勉強も必要ですが、親が親らしくなるためには、何より「なんのために子供を育てるのか」「どんな大人になってほしいのか」を考えなければなりません。子供は親の後ろ姿から、自分に対する親の願いを感じとっていきます。それは、親自身が自分の人生をどう生きるかを真摯に考えることが求められているともいえるでしょう。

<sup>(1)</sup> Johann Heinrich **Pestalozzi** (1746 — 1827) nasceu na Suíça. Foi um pedagogo e educador, pioneiro da reforma educacional.

**Obs:** Pedagogo é o profissional graduado em Pedagogia, que atua diretamente nos processos de ensino e aprendizagem, seja em escolas (como professor, coordenador ou diretor) ou em espaços não escolares, como hospitais e empresas.

Pedagogista refere-se a um especialista ou teórico da área, que pode ser tanto um pedagogo quanto outro profissional com dedicação à pedagogia e seus estudos. Portanto, a principal diferença é que pedagogo se refere à profissão (o profissional que atua), enquanto pedagogista pode se referir a alguém com um foco mais teórico, de pesquisa ou divulgação, dentro ou fora da prática pedagógica direta.

<sup>(2)</sup> **Família nuclear** = Quando a família é composta por pai, mãe e filhos, ela é chamada de “família nuclear”. Quando outros parentes, como avós ou tios também moram juntos, essa família é chamada de “família extensa”

#### 4. Livro: 366 dias com as palavras da Nova Moral

##### Pág. 72: Os pais são os primeiros professores de uma criança

O educador suíço **Pestalozzi** (1746-1827)<sup>(1)</sup> disse certa vez: “Os pais são os primeiros professores de uma criança”. Quando se casam e têm filhos, é muito natural que se tornem “pais”. Mas, estamos realmente conscientes disso, nos preparando e “estudando para sermos pais”?

Quando se fala em “estudar para ser pai ou mãe”, muitas pessoas provavelmente estarão pensando em livros ou cursos que ensinam técnicas, como dar banho, trocar fraldas, preparar leite etc.

À medida que as **famílias nucleares**<sup>(2)</sup> se tornam mais comuns, e considerando que as novas gerações não tiveram muito contato com a criação de filhos em seu entorno imediato, esse tipo de estudo também se faz necessário. No entanto, para se tornarem verdadeiramente pais, os próprios pais devem, antes de tudo, refletir sobre “o propósito da criação de seus filhos” e “o tipo de pessoas que esperam que eles se tornem”. As crianças captam as expectativas parentais observando-os pelas costas. Pode-se afirmar, assim, que cabe aos próprios pais refletir seriamente sobre “o modo como conduzem suas próprias vidas”.